

Haiku LED Light Kit

## INSTALLATION GUIDE

Kit d'éclairage à DEL | Luz LED

LED 灯套件 | LED 燈具套件 | LED 조명 키트 | LED照明キット

EN Read and save these instructions.

FR Notice à lire et à conserver en lieu sûr.

ES Lea y conserve estas instrucciones.

SC 請閱讀并保存这些说明。

TC 請閱讀並妥善保存本說明書。

KO 본 지침서를 읽은 후 보관하십시오.

JA この説明書は読後保存のこと。

# PRE-INSTALLATION / AVANT L'INSTALLATION / ANTES DE LA INSTALACIÓN



*If you purchased the wall control kit, install it before installing the LED light kit. Return to these instructions once the wall control kit is installed.*



*Si vous avez acheté le kit de commande mural, installez-le avant d'installer le kit d'éclairage à DEL. Revenez à cette notice une fois l'installation du kit de commande mural terminée.*



*Si compró el control de pared, deberá instalarlo antes de instalar la luz LED. Vuelva a estas instrucciones una vez que haya instalado el control de pared.*

**EN** Review the safety guidelines in the complete Haiku installation guide. If you have questions about any aspect of the installation process, contact Haiku Technical Service for assistance.

**!** *Ensure power is disconnected before installing the LED light kit.*

**!** *Be careful not to damage the LEDs, the electronics on the light module, or the electronics on the bottom of the fan during installation!*

**FR** Veuillez prendre connaissance des consignes de sécurité contenues dans le manuel d'installation Haiku. Si vous avez la moindre question concernant l'une des étapes de la procédure d'installation, contactez notre service d'assistance technique Haiku.

**!** *Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant d'installer le kit d'éclairage à DEL.*

**!** *Veillez à ne pas endommager les DEL, les composants électroniques du kit ou la partie inférieure du ventilateur lors de l'installation !*

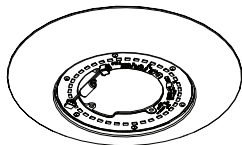
**ES** Repase las indicaciones de seguridad en la guía de instalación del Haiku. Si tiene alguna pregunta sobre cualquier aspecto del proceso de instalación, comuníquese con el Departamento de Asistencia Técnica de Haiku.

**!** *Antes de instalar la luz LED, verifique que la alimentación eléctrica esté desconectada.*

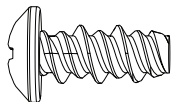
**!** *Al realizar la instalación, ¡tenga cuidado de no dañar los LED, los componentes electrónicos del módulo de luz o los componentes electrónicos que se encuentran en la parte inferior del ventilador!*

# PARTS AND HARDWARE / COMPOSANTS ET ACCESSOIRES / PIEZAS Y ACCESORIOS

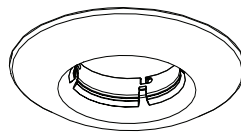
Haiku with SenseME™ / Haiku avec technologie SenseME™ / Haiku con SenseME™



LED light module  
Kit d'éclairage à DEL  
Módulo de luz LED



(4) #6 x 3/8" screw  
(4) Vis n° 6 x 3/8 po  
(4) Tornillos #6 x 3/8 in.



(2) Lens\*  
(2) Lentille\*  
(2) Lentes\*



Lens trim  
Enjoliveur  
Borde del lente

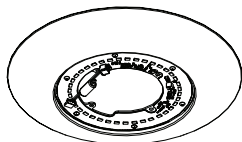
EN \*Install the white lens for maximum light emission. Install the smoky lens for dimmer light emission.

FR \*Installez la lentille blanche pour une luminosité maximale. Installez la lentille fumée pour une luminosité atténuée.

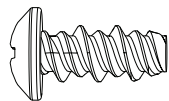
ES \*Para una máxima emisión luminosa, instale el lente blanco. Para una menor emisión luminosa, instale el lente esmerilado.

# PARTS AND HARDWARE / COMPOSANTS ET ACCESSOIRES / PIEZAS Y ACCESORIOS

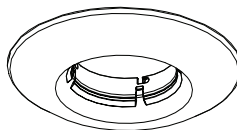
## Haiku without SenseME / Haiku sans technologie SenseME / Haiku sin SenseME



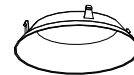
LED light module  
Kit d'éclairage à DEL  
Módulo de luz LED



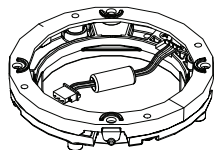
(8) #6 x 3/8" screw  
(8) Vis n° 6 x 3/8 po  
(8) Tornillos #6 x 3/8 in.



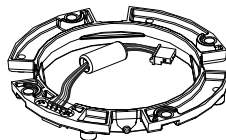
(2) Lens\*  
(2) Lentille\*  
(2) Lentes\*



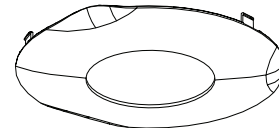
Lens trim  
Enjoliveur  
Borde del lente



Mounting bracket (Haiku Bamboo, Haiku 84)  
Support de fixation (Haiku Bamboo, Haiku 84)  
Soporte de montaje (Haiku Bambú, Haiku 84)



Mounting bracket (Haiku Composite)  
Support de fixation (Haiku Composite)  
Soporte de montaje (Haiku Compuesto)



Lower Cover (Haiku Composite)  
Cache inférieur (Haiku Composite)  
Cubierta inferior (Haiku Composite)

EN \*Install the white lens for maximum light emission. Install the smoky lens for dimmer light emission.

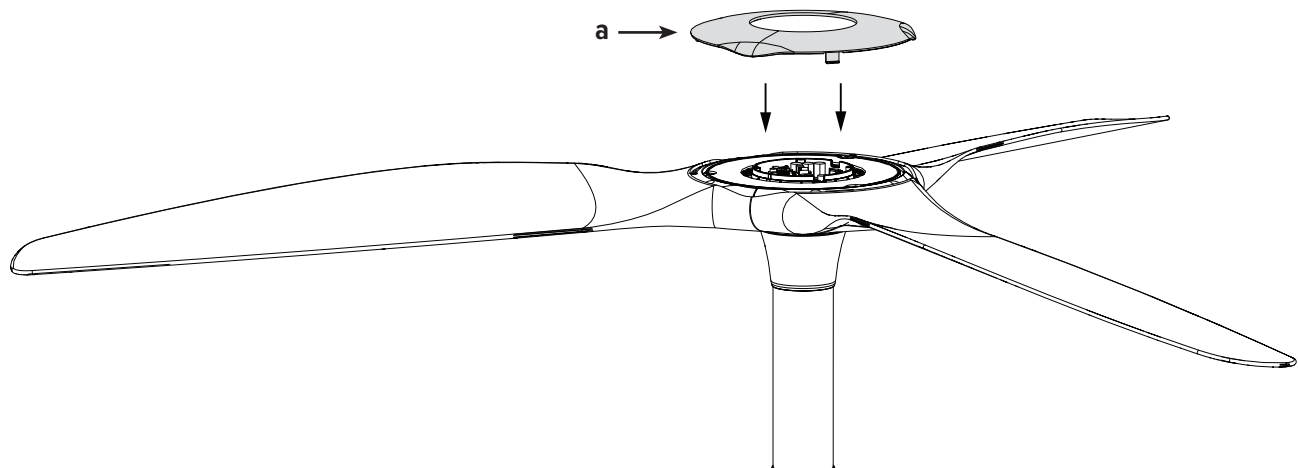
FR \*Installez la lentille blanche pour une luminosité maximale. Installez la lentille fumée pour une luminosité atténuée.

ES \*Para una máxima emisión luminosa, instale el lente blanco. Para una menor emisión luminosa, instale el lente esmerilado.

1

# INSTALLING THE LOWER COVER / MISE EN PLACE DU CACHE INFÉRIEUR / INSTALAR LA CUBIERTA INFERIOR

Haiku Composite / Haiku Compuesto



**EN** *If installing the light module on Haiku Bamboo or Haiku 84, skip this step and proceed to step 2.*

**FR** *Si le kit d'éclairage à DEL est installé sur un ventilateur Haiku Bamboo ou Haiku 84, sautez cette étape et passez directement à l'étape 2.*

**ES** *Si va a instalar el módulo de luz en un Haiku Bambú o un Haiku 84, salte este paso y proceda al paso 2.*

### **Haiku Composite with SenseME / Haiku Composite avec technologie SenseME / Haiku Compuesto con SenseME**

**EN** Install the lower cover (a) included with the fan. *Do not install the lower cover trim.* Position the lower cover, and then place both hands flat on the cover and turn it clockwise to lock it in place.

**FR** Installez le cache inférieur (a) fourni avec le ventilateur. *N'installez pas l'enjoliveur du cache inférieur.* Positionnez le cache inférieur, posez vos deux mains à plat sur le cache et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'enclencher.

**ES** Instale la cubierta inferior (a) incluida con el ventilador. *No instale el borde de la cubierta inferior.* Ubique la cubierta inferior, coloque las palmas de ambas manos sobre la cubierta y gírela en el sentido de la manecillas del reloj para asegurarla.

### **Haiku Composite without SenseME / Haiku Composite sans technologie SenseME / Haiku Compuesto sin SenseME**

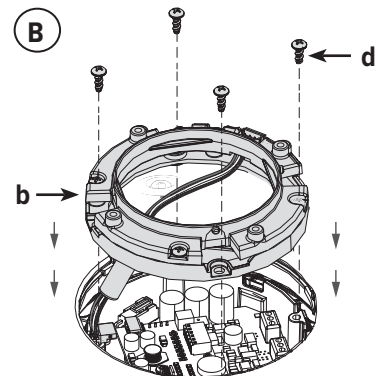
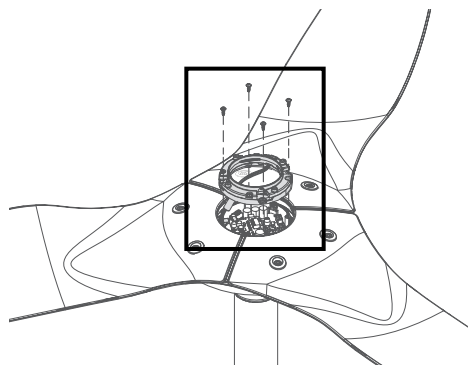
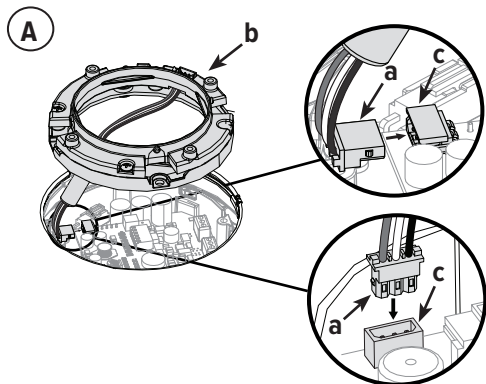
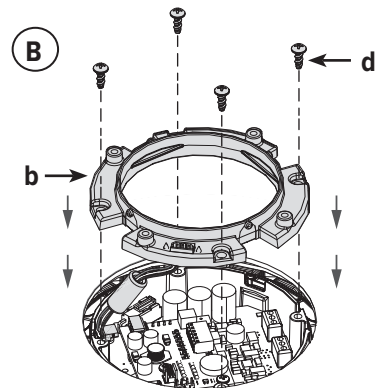
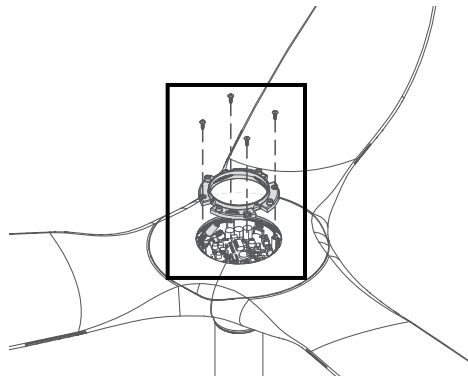
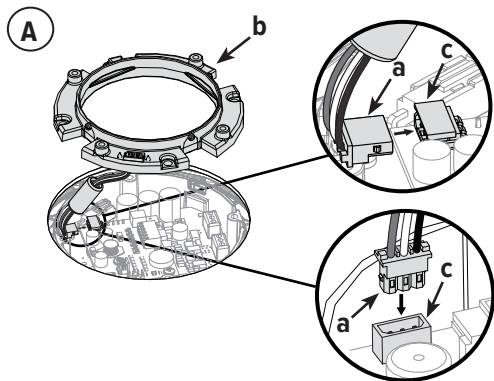
**EN** Install the lower cover (a) included with the LED light kit. *Do not install the lower cover included with the fan.* Position the lower cover, and then place both hands flat on the cover and turn it clockwise to lock it in place.

**FR** Installez le cache inférieur (a) fourni avec le kit d'éclairage à DEL. *N'installez pas le cache inférieur fourni avec le ventilateur.* Positionnez le cache inférieur, posez vos deux mains à plat sur le cache et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'enclencher.

**ES** Instale la cubierta inferior (a) incluida con la luz LED. *No instale la cubierta inferior incluida con el ventilador.* Ubique la cubierta inferior, coloque las palmas de ambas manos sobre la cubierta y gírela en el sentido de la manecillas del reloj para asegurarla.

2

INSTALLING THE MOUNTING BRACKET / INSTALLATION DU SUPPORT DE FIXATION /  
INSTALAR EL SOPORTE DE MONTAJE



**EN** *If installing the light module on a Haiku fan with SenseME, skip this step and proceed to step 3.*

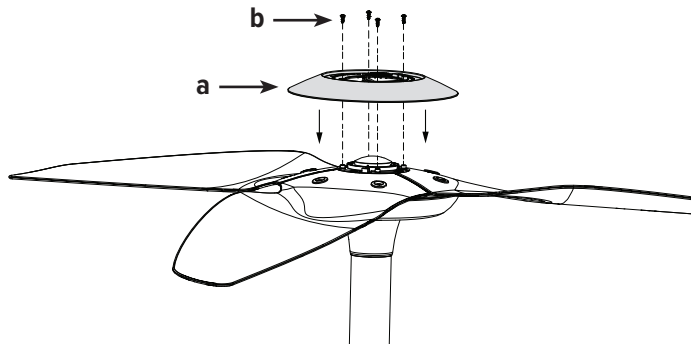
**FR** *Si le kit d'éclairage à DEL est installé sur un ventilateur Haiku équipé de la technologie SenseME, sautez cette étape et passez directement à l'étape 3.*

**ES** *Si va a instalar el módulo de luz en un ventilador Haiku con SenseME, salte este paso y proceda al paso 3.*

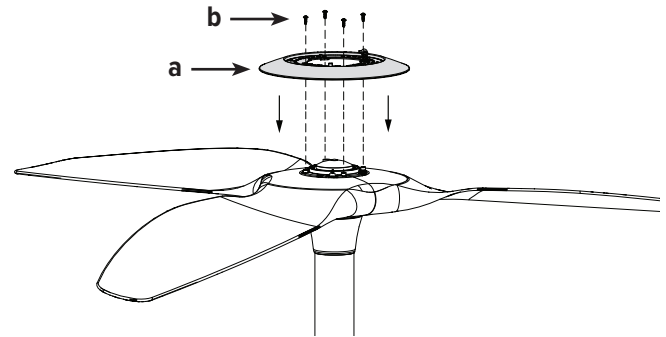
- A**
- EN** Plug the wiring harness (*a*) from the mounting bracket (*b*) into the wiring receptacle on the bottom of the fan (*c*). The wiring receptacle on the fan may be oriented horizontally or vertically. Refer to the appropriate illustration. *Be careful when touching the electronics on the bottom of the fan.*
  - FR** Connectez le faisceau de fils (*a*) sortant du support de fixation (*b*) au connecteur situé dans la partie inférieure du ventilateur (*c*). Le connecteur du ventilateur peut être orienté horizontalement ou verticalement. Veuillez consulter l'illustration correspondante. *Veillez à ne pas endommager les composants électroniques dans la partie inférieure du ventilateur.*
  - ES** Enchufe el arnés del cableado (*a*) del soporte de montaje (*b*) en el conector que se encuentra en la parte inferior del ventilador (*c*). El conector del ventilador puede estar orientado en forma horizontal o vertical. Consulte la figura que corresponda. *Tenga cuidado al tocar los componentes electrónicos en la parte inferior del ventilador.*
- B**
- EN** Attach the mounting bracket (*b*) to the fan with four (4) #6 x 3/8" screws (*d*). Curl the mounting bracket wires against the inside wall of the bracket to ensure they will not be visible after the light module is installed.
  - FR** Fixez le support de fixation (*b*) au ventilateur à l'aide de quatre (4) vis n° 6 x 3/8 po (*d*). Plaquez les fils du support de fixation contre la paroi interne du support de telle sorte qu'ils ne soient pas visibles une fois le kit d'éclairage installé.
  - ES** Asegure el soporte de montaje (*b*) al ventilador con cuatro (4) tornillos #6 x 3/8 in. (*d*). Acomode los cables del soporte de montaje contra la pared interior del soporte para asegurar que no queden visibles después de instalar el módulo de luz.

3

# INSTALLING THE LIGHT MODULE / MISE EN PLACE DU KIT D'ÉCLAIRAGE / INSTALAR EL MÓDULO DE LUZ



**Bamboo / Bambú**  
**Haiku 84**



**Composite / Compuesto**

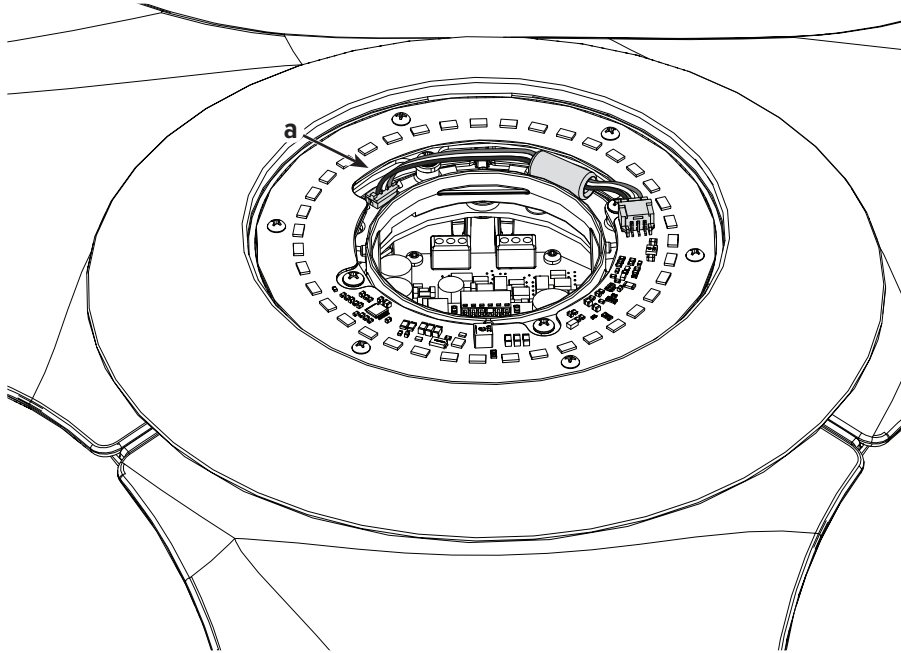
EN Install the light module (a) with four (4) #6 x 3/8" screws (b).

FR Fixez le kit d'éclairage (a) à l'aide de quatre (4) vis n° 6 × 3/8 po (b).

ES Instale el módulo de luz (a) con cuatro (4) tornillos #6 x 3/8 in. (b).

4

## CONNECTING THE LIGHT MODULE / CONNEXION DU KIT D'ÉCLAIRAGE / CONECTAR EL MÓDULO DE LUZ

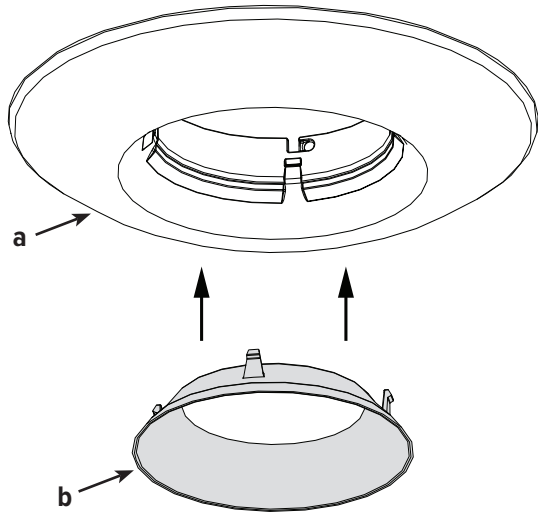


- EN** Plug the wiring harness (a) into the wiring receptacle on the fan circuit board (Haiku with SenseME) or on the mounting bracket (Haiku without SenseME). Tuck the wires down into the groove on the light module to ensure they will not be visible after installation.
- FR** Connectez le faisceau de fils (a) au connecteur situé sur la carte électronique du ventilateur (Haiku avec technologie SenseME) ou sur le support de fixation (Haiku sans technologie SenseME). Rentrez les fils dans la rainure du kit d'éclairage de telle sorte qu'ils ne soient pas visibles une fois le kit installé.
- ES** Enchufe el arnés del cableado (a) en el conector que se encuentra en la placa de circuito del ventilador (Haiku con SenseME) o en el soporte de montaje (Haiku sin SenseME). Acomode los cables colocándolos en la ranura del módulo de luz para asegurar que no queden visibles después de la instalación.

# 5

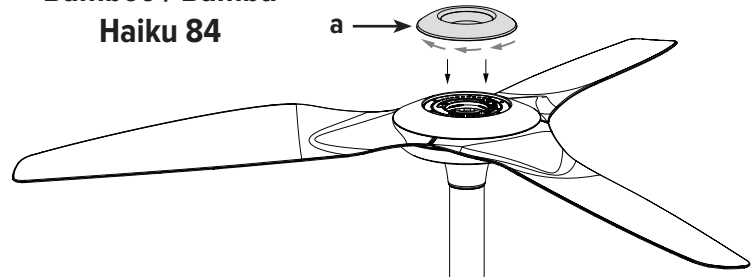
## INSTALLING THE LENS / MISE EN PLACE DE LA LENTILLE / INSTALAR EL LENTE

A

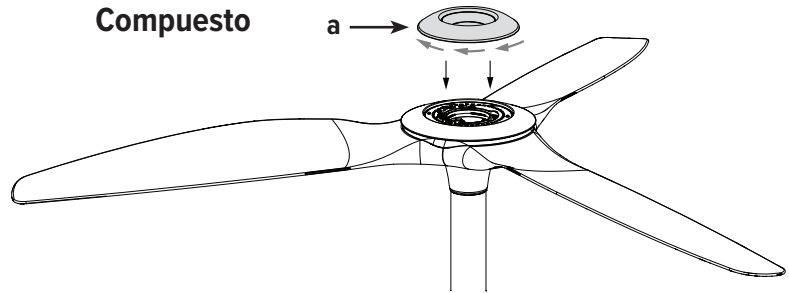


B

**Bamboo / Bambú  
Haiku 84**







**Composite /  
Compuesto**






- A**
- EN Choose one of the two provided lenses (*a*) to install. Align the four tabs on the lens trim (*b*) with the four slots in the center of the lens, and snap the lens trim into place. *For brighter lighting, install the white lens. For dimmer lighting, install the smoky lens.*
  - FR Choisissez l'une des deux lentilles (*a*) fournies. Aligned les quatre pattes de l'enjoliveur (*b*) sur les quatre fentes du centre de la lentille et clipsez l'enjoliveur. *Pour une luminosité maximale, installez la lentille blanche. Pour une luminosité atténuée, installez la lentille fumée.*
  - ES Escoja cuál de los dos lentes provistos (*a*) instalará. Alinee las cuatro lengüetas del borde del lente (*b*) con las cuatro ranuras del centro del lente y luego presione el lente para colocarlo en su lugar. *Si desea una iluminación más intensa, instale el lente blanco. Si desea una iluminación más tenue, instale el lente esmerilado.*
- B**
- EN Align the four slots on the lens (*a*) with the four small round tabs on the bottom of the fan hub. Turn the lens clockwise to lock it into place. Ensure the LED wires do not interfere with the lens installation.
  - FR Aligned les quatre fentes de la lentille (*a*) sur les quatre petits ergots de la partie inférieure du moyeu du ventilateur. Faites pivoter la lentille dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'enclencher. Veillez à ce que les fils du kit d'éclairage à DEL ne gênent pas l'installation de la lentille.
  - ES Alinee las cuatro ranuras del lente (*a*) con las cuatro pequeñas lengüetas redondas que se encuentran en la parte inferior del cubo del ventilador. Gire el lente en el sentido de las manecillas del reloj para asegurarlo. Verifique que los cables de los LED no interfieran con la instalación del lente.




## 安装之前 / 安装之前 / 설치 전 / 据付前に


-  如果您购买了墙壁控制套件，请在对其进行安装之前安装 LED 灯套件。安装墙壁控制套件后，请返回继续参考这些说明。
-  如您購買了牆壁控制套件，請在進行安裝之前先安裝 LED 燈具套件。安裝牆壁控制套件後，請繼續閱讀本說明。
-  소비자께서 벽면 부착용 조절 키트를 구입하신 경우, LED 조명 키트를 설치하기 전에 조절 키트를 먼저 설치하십시오. 벽면 부착용 조절 키트를 설치한 후 본 지침서로 다시 돌아오십시오.
-  壁コントローラーキットを購入された場合、LED照明キットを取り付ける前にまず壁コントローラーキットを取り付けてください。壁コントローラーキット取り付け後、本書の手順に戻ります。



 请阅读完整 Haiku 安装指南中的安全指南。如果您有关于安装流程方面的任何问题，请联系 Haiku 技术服务部门寻求协助。


-  **安装 LED 灯套件之前，确保断开电源。**
-  **安装过程中，请小心不要损坏 LED、灯模块上的电路或者风扇底部的电路！**



 請閱讀完整 Haiku 安裝指南中的安全指引。如您對安裝流程方面有任何問題，請聯絡 Haiku 技術服務部門尋求協助。

-  **安装 LED 燈套件之前，請確保已斷開電源。**
-  **安裝過程中，請小心不要損壞 LED、燈模組上的電路或風扇底部的電路！**

 전체 Haiku 설치 안내서에 나와 있는 안전 지침 부분을 검토하십시오. 설치과정 부분에 대한 질문이 있는 경우, 도움은 Haiku 기술 서비스 부서로 문의하십시오.

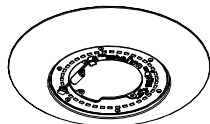
-  **LED 조명 키트를 설치하기 전에 전원을 확실하게 차단하십시오.**
-  **설치 중에, LED나, 조명 모듈에 있는 전자 부품, 또는 선풍기 하단에 있는 전자 부품이 손상되지 않도록 조심하십시오!**

 Haiku (ハイク) 据付説明書の安全ガイドラインをお読みください。据付プロセスに関してご質問がある場合は、Haiku (ハイク) テクニカルサービスにお問い合わせください。

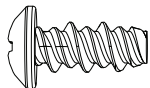
-  **LED照明キットを取り付ける前に、電力が切断されていることを確認してください。**
-  **取付中に、LEDや照明モジュールの電子部品、ファン底部の電子部品に損傷を与えないよう気をつけてください。**

# 零件和硬件 / 組件及硬件 / 부품 및 체결부품 / 部品と金具

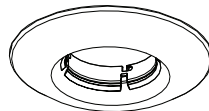
配备 SenseME™ 技术的 Haiku / Haiku with SenseME™ / Haiku (SenseME™ 포함) / SenseME™搭載Haiku® (ハイク)



LED 灯模块  
LED 燈模組  
LED 조명 모듈  
LED照明キット



(4) #6 x 3/8 英寸螺栓  
(4) #6 x 3/8 英寸螺栓  
(4) #6 x 3/8" 나사  
(4個) #6 x 3/8인치ネジ



(2) 透镜\*  
(2) 燈罩\*  
(2) 렌즈\*  
(2個) 렌즈\*



透镜饰片  
燈罩飾片  
렌즈 트림  
렌즈트림

SC \*安装白色透镜，可获得最大发光强度。安装烟灰色透镜，可获得较暗发光强度。

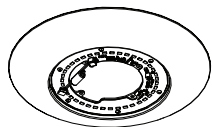
TC \*安装白色灯罩可获得最亮光效。安装烟灰色灯罩可获得较暗光效。

KO \*최대 발광을 위해서는 흰색 렌즈를 설치하십시오. 디머(dimmer) 발광을 위해서는 흐린 렌즈를 설치하십시오.

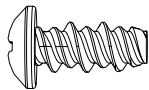
JA \*輝度を最大にするには、白色レンズを取り付けます。\*輝度を抑えるには、くもりレンズを取り付けます。

# 零件和硬件 / 組件及硬件 / 부품 및 체결부품 / 部品と金具

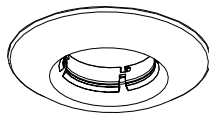
未配备 SenseME 技术的 Haiku / 未配備 SenseME 的 Haiku / Haiku (SenseME™ 불포함) / SenseMEなしのHaiku (ハイク)



LED 灯模块  
LED 燈模組  
LED 조명 모듈  
LED照明キット



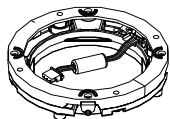
(8) #6 x 3/8 英寸螺栓  
(8) #6 x 3/8 英寸螺栓  
(8) #6 x 3/8" 나사  
(8個) #6 x 3/8인치ネジ



(2) 透镜\*  
(2) 燈罩\*  
(2) 렌즈\*  
(2個) 렌즈\*



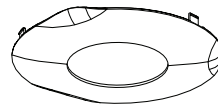
透镜饰片  
燈罩飾片  
렌즈 트림  
렌즈트림



安裝支架 Haiku Bamboo、Haiku 84  
安裝支架 Haiku Bamboo, Haiku 84  
장착 브래킷 Haiku Bamboo, Haiku 84  
取り付けブラケット  
Haiku Bamboo (ハイクバンブー)  
Haiku (ハイク) 84



安裝支架 Haiku Composite  
安裝支架 Haiku Composite  
장착 브래킷 Haiku Composite  
取り付けブラケット  
Haiku Composite  
(ハイク コンポジット)



下盖板 Haiku Composite  
下盖板Haiku Composite  
하단 커버 Haiku Composite  
下部カバー  
Haiku Composite  
(ハイク コンポジット)

**SC** \*安裝白色透镜，可获得最大发光强度。安裝烟灰色透镜，可获得较暗发光强度。

**TC** \*安裝白色燈罩可獲得最亮光效。安裝煙灰色燈罩可獲得較暗光效。

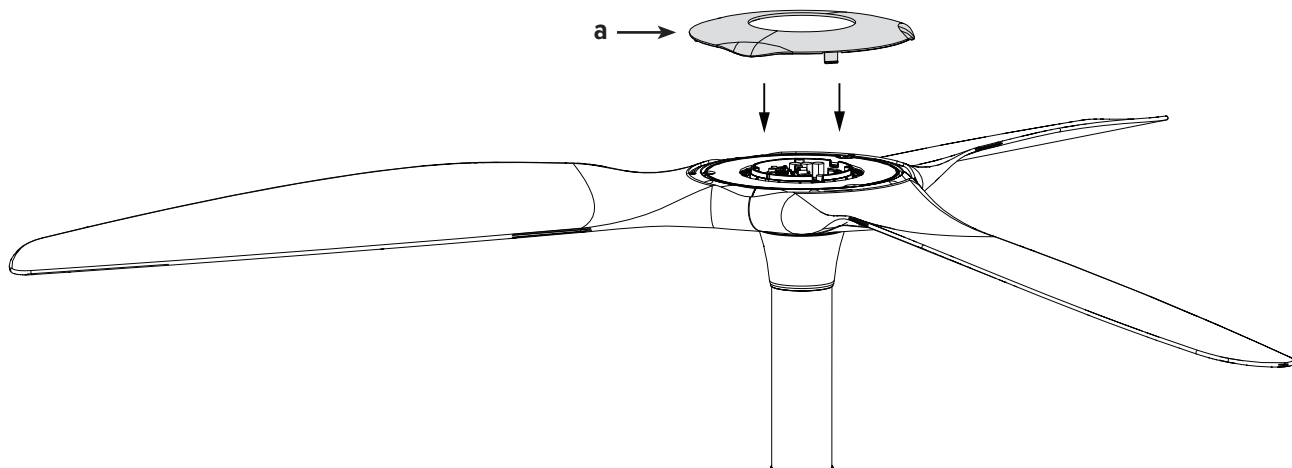
**KO** \*최대 발광을 위해서는 흰색 렌즈를 설치하십시오. 디머(dimmer) 발광을 위해서는 흐린 렌즈를 설치하십시오.

**JA** \*輝度を最大にするには、白色レンズを取り付けます。\*輝度を抑えるには、くもりレンズを取り付けます。

1

# 安装下盖板 / 安裝下蓋板 / 하단 커버의 설치 / 下部カバーを取り付ける

## Haiku Composite (ハイク コンポジット)



- SC 如果在 Haiku Bamboo 或 Haiku 84 上安装灯模块, 请跳过此步骤, 继续执行第 2 步。
- TC 如在 Haiku Bamboo 或 Haiku 84 上安装燈模組, 請略過此步驟, 並繼續執行第 2 步。
- KO Haiku Bamboo 또는 Haiku 84에 조명 모듈을 설치하려면, 이 단계를 건너 뛰어 2 단계로 가십시오.
- JA Haiku Bamboo (ハイクバンブー) またはHaiku (ハイク) 84に照明モジュールを取り付ける場合は、この手順を飛ばし、2に進みます。

## 配备 SenseME 技术的 Haiku Composite / 配備 SenseME 的 Haiku Composite / Haiku Composite (SenseME 포함) / SenseME™搭載Haiku Composite (ハイク コンポジット)

- SC 安装风扇随附的下盖板 (a)。请勿安装下盖板饰片。定位下盖板, 然后将双手平放在盖板上, 顺时针转动盖板直至锁定到位。
- TC 安裝風扇隨附的下蓋板 (a)。請勿安裝下蓋板飾片。手持下蓋板, 然後將雙手平放在蓋板上, 順時針轉動蓋板至鎖定到位。
- KO 선풍기에 포함되어 있는 하단 커버(a)를 설치하십시오. 하단 커버 트림은 설치하지 마십시오. 하단 커버의 위치를 잡아준 후, 커버에 두 손을 평평하게 펴서 놓은 상태에서 하단 커버를 시계 방향으로 돌려 제자리에 고정시킵니다.
- JA ファン同梱の下部カバー (a) を取り付けます。下部カバートリムは取り付けしないでください。下部カバーを配置し、両手を開いてカバーに当てて時計回りに回し、下部カバーを所定の位置にロックします。

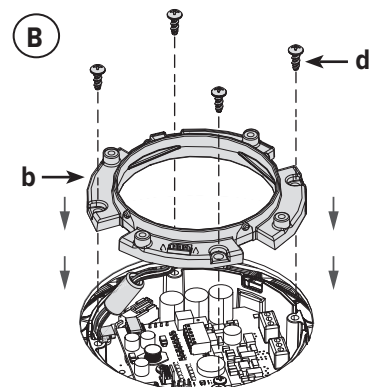
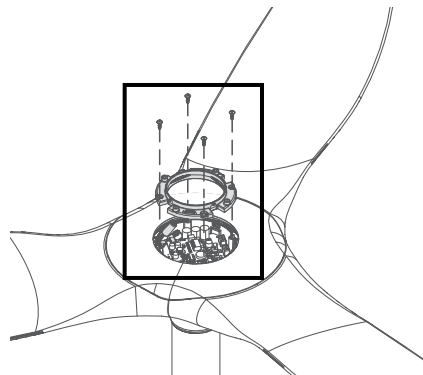
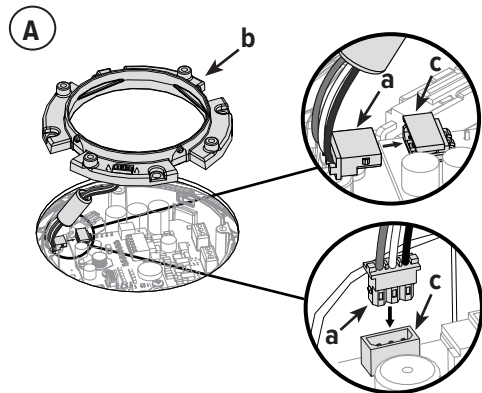
## 未配备 SenseME 技术的 Haiku Composite / 未配備 SenseME 的 Haiku Composite / Haiku Composite (SenseME 불포함) / SenseMEなしのHaiku Composite (ハイク コンポジット)

- SC 安装 LED 灯套件随附的下盖板 (a)。请勿安装风扇随附的下盖板。定位下盖板, 然后将双手平放在盖板上, 顺时针转动盖板直至锁定到位。
- TC 安裝 LED 燈套件隨附的下蓋板 (a)。請勿安裝風扇隨附的下蓋板。手持下蓋板, 然後將雙手平放在蓋板上, 順時針轉動蓋板至鎖定到位。
- KO LED 조명 키트에 포함되어 있는 하단 커버(a)를 설치하십시오. 선풍기에 포함되어 있는 하단 커버(a)는 설치하지 마십시오. 하단 커버의 위치를 잡아준 후, 커버에 두 손을 평평하게 펴서 놓은 상태에서 하단 커버를 시계 방향으로 돌려 제자리에 고정시킵니다.
- JA LED照明キット同梱の下部カバー (a) を取り付けます。ファンに同梱されていた下部カバーを取り付けしないでください。下部カバーを配置し、両手を開いてカバーに当てて時計回りに回し、下部カバーを所定の位置にロックします。

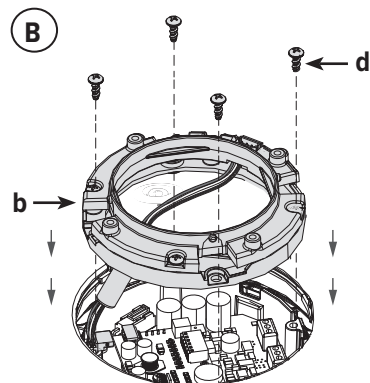
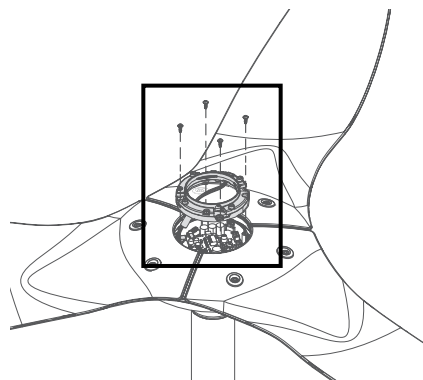
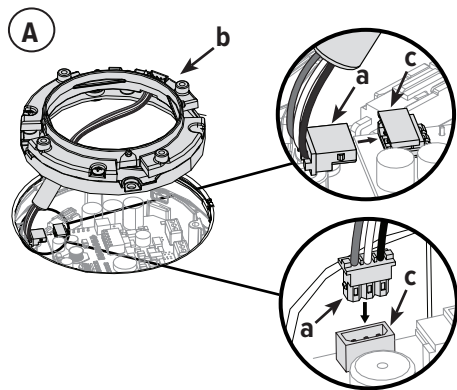
## 2

# 安装安装支架 / 安装支架 / 장착 브래킷 설치 / 取り付けブラケットを取り付ける

Composite  
(コンポジット)



Bamboo (バンブー)  
Haiku (ハイク) 84



SC 如果在配备 SenseME 技术的 Haiku 风扇上安装灯模块，请跳过此步骤，继续执行第 3 步。

TC 如在配備 SenseME 的 Haiku 風扇上安裝燈模組，請略過此步驟，並繼續執行第 3 步。

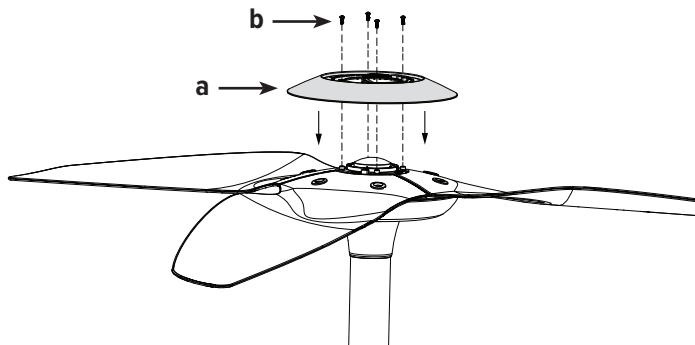
KO Haiku (SenseME 포함) 선풍기의 조명 모듈을 설치하려면 이 단계를 건너 뛰어 3 단계로 가십시오.

JA SenseME搭載Haiku (ハイク) に照明モジュールを取り付ける場合は、この手順を飛ばし、3に進みます。

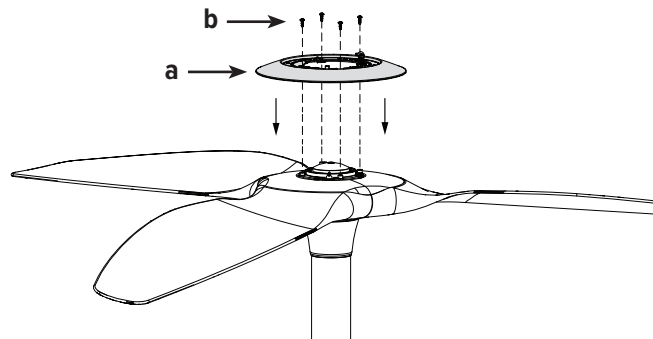
- A**
- SC 将安装支架 (b) 上的线束 (a) 插入风扇 (c) 底部的接线插座。风扇上的接线插座可以水平或垂直定向，如图所示。触碰风扇底部的电路时，请务必小心。
- TC 將安裝支架 (b) 上的線束 (a) 插入風扇 (c) 底部的接線插座。風扇上的接線插座可以水平或垂直安裝，如圖所示。觸碰風扇底部的電路時，請務必小心。
- KO 장착 브래킷 (b)의 배선 뭉치 (a)를 선풍기 하단 (c)에 있는 배선 소켓에 끼우십시오. 선풍기에 있는 배선 소켓은 수평 또는 수직 방향일 수 있습니다. 적절한 그림 참조. 선풍기 하단에 있는 전자 부품을 만질 때는 조심하십시오.
- JA 配線ハーネス (a) を取り付けブラケット (b) からファン底部の配線レセプタクル (c) に差し込みます。ファンの配線レセプタクルは、水平の場合も、垂直の場合もあります。適切な図を参照してください。ファン底部の電子部品に触る場合は気をつけてください。
- B**
- SC 使用四个 (4) #6 x 3/8 英寸螺钉 (d) 将安装支架 (b) 连接到风扇。绕支架内壁缠绕安装支架线，以确保安装灯模块后不会看到这些线。
- TC 使用四 (4) 個 #6 x 3/8 英寸螺釘 (d) 將安裝支架 (b) 連接到風扇。圍繞支架內壁纏繞安裝支架線，以確保安裝燈模組後不會看到這些線。
- KO 네 (4) 개의 #6 x 3/8" 나사 (d) 를 사용해 장착 브래킷 (b) 을 선풍기에 부착시키십시오 조명 모듈을 설치한 후 배선상태가 보이지 않도록 하게 하기 위해 브래킷의 내부 벽에 대고 장착 브래킷 전선을 말아 넣으십시오.
- JA 取り付けブラケット (b) をファンに#6 x 3/8インチネジ (d) 4本で取り付けます。取り付けブラケットの配線をブラケットの内側に沿って曲げ、照明モジュールを取り付けた後に外から見えないようにします。

## 3

## 3 安装灯模块 / 安装燈模組 / 조명 모듈의 설치 / 照明モジュールを取り付ける

Bamboo (バンブー)  
Haiku (ハイク) 84

Composite (コンポジット)

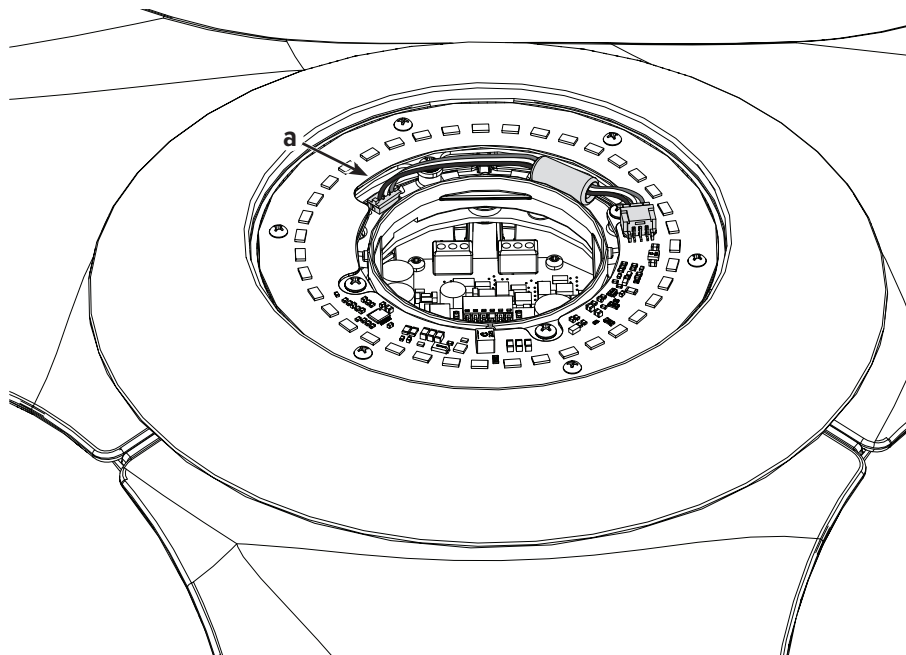


SC 使用四个 (4) #6 x 3/8 英寸螺钉 (b) 安装灯模块 (a)。

TC 使用四個 (4) #6 x 3/8 英寸螺釘 (b) 安裝燈模組 (a)。

KO 네 (4)개의 #6 x 3/8" 나사 (b)를 사용하여 조명 모듈 (a) 을 설치하십시오.

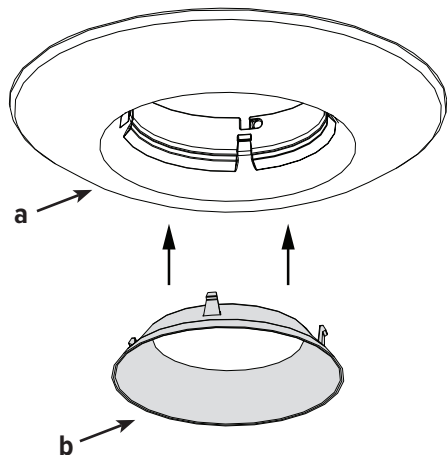
JA 照明モジュール (a) を #6 x 3/8インチネジ (b) 4本で取り付けます。



- SC 将线束 (a) 插入风扇电路板的接线插座 ( 配备 SenseME 技术的 Haiku ) 或安装支架 ( 未配备 SenseME 技术的 Haiku ) 。将线卷入灯模块的凹槽内，以确保安装后不会看到这些线。
- TC 將線束 (a) 插入風扇電路板的接線插座 ( 配備 SenseME 的 Haiku ) 或安裝支架 ( 未配備 SenseME 的 Haiku ) 。將線插入燈模組的凹槽內，以確保安裝後不會看到這些線。
- KO 배선 몽치 (a)를 선풍기 회로판 (Haiku (SenseME 포함))의 배선 소켓에 끼우거나 장착 브래킷 (Haiku (SenseME 불포함))에 끼우십시오. 설치한 후에 배선이 보이지 않도록 조명 모듈에 있는 홈에 배선을 집어 넣습니다.
- JA 配線ハーネス (a) をファンの回路基板 (SenseME搭載Haiku (ハイク))、または取り付けブラケット (SenseMEなしのHaiku (ハイク)) の配線レセプタクルに差し込みます。照明モジュールの溝に配線をしまい込み、取り付け後に外から見えないようにします。

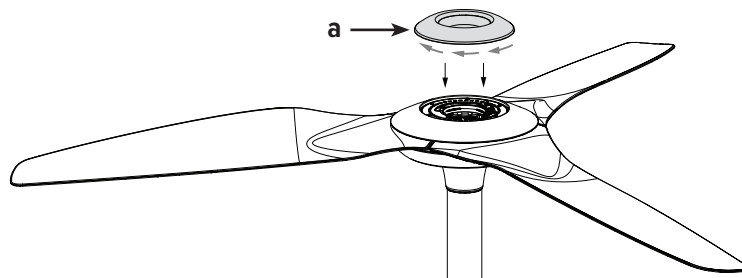
## 5 安装透镜 / 安装灯罩 / 렌즈의 설치 / 렌즈를取り付け

A

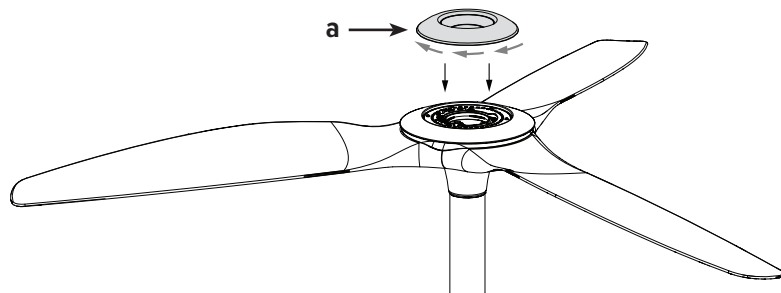


B

Bamboo (バンブー)  
Haiku (ハイク) 84



Composite (コンポジット)



- A**
- SC 选择两个随附透镜 (a) 中的任意一个进行安装。将透镜饰片 (b) 上的四个插片与透镜中心的四个槽对齐，然后将透镜饰片扣入到位。如需亮度更高的照明，请安装白色透镜。如需亮度较暗的照明，请安装烟灰色透镜。
  - TC 選擇兩個隨附燈罩 (a) 中的其中一個進行安裝。將燈罩飾片 (b) 上的四個插片與燈罩中心的四個槽對齊，然後將燈罩飾片卡入到位。如需較亮光度，請安裝白色燈罩。如需較暗光度，請安裝煙灰色燈罩。
  - KO 설치를 위해 제공된 2개 렌즈 (a) 중의 하나를 선택하십시오. 렌즈 트림에 있는 4개의 탭 (b)을 렌즈 중심에 있는 4개의 구멍과 정렬하여 맞추고, 렌즈 트림이 제자리에 찰카하고 맞물리게 합니다. 밝은 조명을 위해서는, 흰색 렌즈를 설치하십시오. 디머(Dimmer) 조명을 위해서는, 흐린 렌즈를 설치하십시오.
  - JA 同梱のレンズ2枚のうち1枚 (a) を選び、取り付けます。レンズトリム (b) のタブ4つとレンズ中央にあるスロット4つを合わせ、レンズトリムを所定の位置にパチンとはめます。照明を明るくするには、白色レンズを取り付けます。照明を落とすには、くもりレンズを取り付けます。

- B**
- SC 将透镜 (a) 上的四个槽与风扇盒底部的四个小型圆插片对齐。顺时针转动，直至锁定到位。确保 LED 电线不会干扰透镜安装过程。
  - TC 將燈罩 (a) 上的四個槽與風扇盒底部的四個小型圓插片對齊。順時針轉動至鎖定到位。確保 LED 電線不會妨礙燈罩安裝。
  - KO 렌즈에 있는 4개의 구멍 (a)을 선풍기 중심 하단에 있는 4개의 소형 원형 탭과 정렬하여 맞추십시오. 렌즈를 제자리에 고정시키려면 시계방향으로 렌즈를 돌리십시오. LED 배선이 렌즈 설치에 저촉되지 않도록 해야 합니다.
  - JA レンズのスロット4つ (b) をファンハブの底にある小さくて丸いタブ4つと合わせます。レンズを時計回りに回して所定の位置にロックします。LEDの配線がレンズの取付の邪魔にならないようにします。





